

## DODATEK č. 9 k PACHTOVNÍ SMLouvĚ č. 80 N 14/69

### Smluvní strany:

#### **Česká republika – Státní pozemkový úřad**

sídlo: Husinecká 1024/11a, 130 00 Praha 3 – Žižkov

IČO: 01312774

DIČ: CZ 01312774

za kterou právně jedná **Ing. Pavel P o j e r**, ředitel Krajského pozemkového úřadu pro Ústecký kraj

adresa: Husitská 1071/2, 415 02 Teplice

na základě oprávnění vyplývajícího z platného Podpisového řádu Státního pozemkového úřadu účinného ke dni právního jednání

bankovní spojení: Česká národní banka

číslo účtu: 60011-3723001/0710

(dále jen „propachtovatel“)

– na straně jedné –

a

#### **obchodní firma EQUI Bořeň – Svinčice, spol. s r.o.**

sídlo Svinčice 1, PSČ 434 01 Autopošta Most

IČ 445 64 520

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem oddíl C, vložka 1831

z a s t o u p e n á jednatelem společnosti

paní **Eva V i n t e r o v á**

nar. 54xxxxxxxx

bytem xxxxxxxx, Liběšice

PSČ 434 01

pan **Josef M i ň o v s k ý**

nar. 65xxxxxxxx

bytem xxxxxxxx, Svinčice

PSČ 434 01

(dále jen „pachtýř“)

– na straně druhé –

uzavírají tento dodatek č. 9 k pachtovní smlouvě č. 80N14/69 ze dne 1.10.2014 ve znění dodatku č. 1 ze dne 24.8.2015, dodatku č. 2 ze dne 22.6.2016, dodatku č. 3 ze dne 22.3.2017, dodatku č. 4 ze dne 31.1.2018, dodatku č. 5 ze dne 17.4.2018, dodatku č. 6 ze dne 2.7.2019, dodatku č. 7 ze dne 27.7.2020 a dodatku č. 8 ze dne 1.10.2020 (dále jen „smlouva“), kterým se mění předmět pachtu a výše ročního pachtovného.

1. Dne **30.9.2020** nabyla vlastnické právo k pozemkům v obci **Hrobčice, k.ú. Chouč, KN-poz., p.č. 823 a 833** třetí osoba **xxxxxxxxxxx** na základě smlouvy o bezúplatném převodu pozemku.

Dne **5.10.2020** nabyly vlastnické právo k pozemku v obci **Hrobčice, k.ú. Chouč, KN-poz., p.č. 809** třetí osoby **xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx** na základě smlouvy o bezúplatném převodu pozemků č. 8PR20/69.

Dne **5.10.2020** nabyly vlastnické právo k pozemkům v obci **Hrobčice, k.ú. Chouč, KN-poz., p.č. 817 a 835** třetí osoby **xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx** na základě smlouvy o bezúplatném převodu pozemků č. 9PR20/69.

Dne **8.10.2020** nabyla vlastnické právo k pozemkům v obci **Hrobčice, k.ú. Chouč, KN-poz., p.č. 824 a 831** třetí osoba **xxxxxxxxxxxxx** na základě smlouvy o bezúplatném převodu pozemku č. 10PR20/69.

Dne **20.10.2020** nabyla vlastnické právo k pozemkům v obci **Hrobčice, k.ú. Chouč, KN-poz., p.č. 810, 818, 832 a 834** třetí osoba **xxxxxxxxxxxxx** na základě smlouvy o převodu pozemků č. 11PR20/69.

Ode dne podání návrhu na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí nenáleží propachtovateli pachtovné.

Předmět pachtu se rozšiřuje o následující pozemek od **1.7.2021**

obec	kat. území	druh evid.	parcela č.	výměra	druh pozemku
Bílina	Bílina	KN	387/7	5286 m2	orná půda

2. Smluvní strany se dohodly na tom, že s ohledem na skutečnosti uvedené v bodě 1. tohoto dodatku se nově stanovuje výše ročního pachtovného na částku **76.006,- Kč** (slovy: Sedmdesátšesttisícšest korun českých).

K **1.10.2021** je pachtýř povinen zaplatit částku **75.533,- Kč** (slovy: Sedmdesátpěttisícpětsetřicet tři korun českých).

Tato částka se skládá z ročního pachtovného u pozemků, které nebyly předmětem převodu a z alikvotní části ročního pachtovného u pozemků, které byly předmětem převodu. Alikvotní část je vypočítána za období od předchozího data splatnosti do rozhodného data.

3. Vznikne-li k plnění funkcí státu nebo jiných úkolů v rámci působnosti nebo stanoveného předmětu činnosti propachtovatele anebo pro realizaci veřejně prospěšné stavby nebo z důvodu jinak určeného veřejného zájmu, potřeba uvolnit předmět pachtu nebo jeho část, tj. např. jednotlivý pozemek nebo jeho část, má propachtovatel právo jednostranně zúžit předmět této smlouvy a ukončit pacht pozemku či jeho části před dobou sjednanou ve smlouvě tak, že skončí uplynutím tří měsíců ode dne doručení oznámení pachtýři o zúžení předmětu této smlouvy. Ostatní propachtované pozemky či části pozemků nedotčené touto potřebou zůstávají nadále předmětem této smlouvy.

Pachtýř s jednostranným ukončením pachtu pozemku či jeho části z důvodu potřeby uvolnění k plnění funkcí státu nebo jiných úkolů v rámci působnosti nebo stanoveného předmětu činnosti propachtovatele anebo pro realizaci veřejně prospěšné stavby nebo z důvodu jinak určeného veřejného zájmu výslovně souhlasí a stvrzuje, že nebude z titulu tohoto ukončení smlouvy uplatňovat žádné jiné náhrady ani majetkové nároky a sankce. Bude-li se na pozemku nacházet rozpracovaná výroba a požádá-li pachtýř o kompenzaci, náleží mu náhrada ve výši prokázaných nákladových položek na ni vynaložených, v daném místě a čase obvyklých za obvyklé ceny.

4. Ostatní ujednání smlouvy nejsou tímto dodatkem č. 9 dotčena.

5. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu smluvními stranami, nejdříve však dnem uveřejnění v registru smluv dle ustanovení § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).

Uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv zajistí propachtovatel.

7. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Dva stejnopis(y) přebírá pachtýř a ostatní jsou určeny pro propachtovatele.

8. Smluvní strany po přečtení tohoto dodatku prohlašují, že s jeho obsahem souhlasí a že je shodným projevem jejich vážné a svobodné vůle, a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Teplicích dne 1.7.2021

.....  
EQUI Bořeň Svinčice, spol. s r.o.  
jednatel společnosti  
Josef Miňovský  
pachtýř

.....  
Ing. Pavel Pojer  
ředitel Krajského pozemkového úřadu  
pro Ústecký kraj  
propachtovatel

.....  
EQUI Bořeň Svinčice, spol. s r.o.  
jednatel společnosti  
Eva Vinterová  
pachtýř

Za správnost: *Růžena Jackelová*

.....  
*podpis*

Tento dodatek byl uveřejněn v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

Datum registrace .....

ID smlouvy .....

ID verze .....

Registraci provedl .....

V ..... dne .....

.....  
*podpis odpovědného zaměstnance*

**Výpočet pachtu k dodatku č. 9 pachtovní smlouvy č. 80N14/69**

Datum tisku: 21.06.2021

Spočítáno k datu splátky: 1. 10. 2021

## Vydané parcely:

Poznámka	Parcela	/	Díl	Skup.	Výměra [m <sup>2</sup> ]	Datum zahájení pachtu	Datum ukončení pachtu	Počet dní	Pacht [Kč]
<b>Katastr: Bílina</b>									
	341		1	2	3454,00	01.10.2014	01.10.2020	1	1,42
	342			2	694,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,28
	343		1	2	5937,00	01.10.2014	01.10.2020	1	2,44
	343		2	2	333,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,14
	345		1	2	890,00	01.10.2014	05.02.2019	0	0,00
	345		1	2	401,00	05.02.2019	01.10.2020	1	0,16
	353			2	615,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,25
	354		1	2	3197,00	01.10.2014	01.10.2020	1	1,31
	354		2	2	4171,00	01.10.2014	01.10.2020	1	1,71
	356		1	2	37,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,02
	367			2	854,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,35
	369		1	2	896,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,37
	369		7	2	314,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,13
	370			2	2328,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,96
	387		7	2	5286,00	01.01.2021	01.01.2021	1	2,14
Celkem za katastr					29407,00				11,68
<b>Katastr: Bílina-Újezd</b>									
	463			2	1055,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,13
	470		1	2	2552,00	01.10.2014	20.04.2020	0	0,00
	485		1	2	326,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,04
	495		4	2	1368,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,17
	505			2	692,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,09
	506			2	509,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,06
	507			2	4627,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,59
	517			2	256,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,03
	524		2	2	39,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,00
	535		1	2	616,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,08
	577			2	1627,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,21
	614		1	2	489,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,06
	634			2	1464,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,19
	650		2	2	23,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,00
	651		1	2	168,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,02
	661		2	2	736,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,09

**Výpočet pachtu k dodatku č. 9 pachtovní smlouvy č. 80N14/69**

Datum tisku: 21.06.2021

Spočítáno k datu splátky: 1. 10. 2021

	663	1	2	531,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,07
	665	1	2	358,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,05
	671	1	2	101,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,01
	671	2	2	15,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,00
	682	2	2	231,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,03
	688	1	2	21,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,00
	705	1	2	4606,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,59
	762	1	2	694,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,09
	774		2	6022,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,77
	780	1	2	5081,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,65
	780	2	2	3337,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,42
	867		2	1884,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,24
	894		2	4161,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,53
	896		2	8845,00	01.10.2014	01.10.2020	1	1,12
	897		2	2771,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,35
	950	25	2	169,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,02
	967		2	1953,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,25
<b>Celkem za katastr</b>				<b>57327,00</b>				<b>6,95</b>
<b>Katastr: Chouč</b>								
část	809		2	5542,00	30.10.2017	04.10.2020	4	11,01
část	810		2	1910,00	30.10.2017	19.10.2020	19	18,05
část	817		2	3854,00	30.10.2017	04.10.2020	4	7,66
část	818		2	807,00	30.10.2017	19.10.2020	19	7,63
část	820		2	1000,00	30.10.2017	23.09.2020	0	0,00
část	823		2	2647,00	30.10.2017	29.09.2020	0	0,00
část	824		2	9448,00	30.10.2017	07.10.2020	7	32,85
část	831		2	477,00	30.10.2017	07.10.2020	7	1,66
část	832		2	4,00	30.10.2017	19.10.2020	19	0,04
část	833		2	1837,00	30.10.2017	29.09.2020	0	0,00
část	834		2	429,00	30.10.2017	19.10.2020	19	4,05
část	835		2	3850,00	30.10.2017	04.10.2020	4	7,65
<b>Celkem za katastr</b>				<b>31805,00</b>				<b>90,60</b>
<b>Katastr: Mirošovice</b>								
	71	2	2	2987,00	01.10.2014	01.10.2020	1	1,72
	257		2	404,00	01.10.2014	01.10.2020	1	0,23
<b>Celkem za katastr</b>				<b>3391,00</b>				<b>1,95</b>
<b>Celkem vydané parcely</b>				<b>121930,00</b>				<b>111,18</b>

Stávající parcely:

**Výpočet pachtu k dodatku č. 9 pachtovní smlouvy č. 80N14/69**

Datum tisku: 21.06.2021

Spočítáno k datu splátky: 1. 10. 2021

Poznámka	Parcela	/	Díl	Skup.	Výměra [m <sup>2</sup> ]	Datum zahájení pachtu	Datum ukončení pachtu	Počet dní	Pacht [Kč]
<b>Katastr: Bílina</b>									
	357		1	2	7823,00	01.10.2014		365	1 172,04
	387		1	2	11495,00	01.10.2014		365	1 722,18
	387		7	2	5286,00	01.07.2021		92	196,68
	387		10	2	9136,00	01.10.2014		365	1 368,75
	2550		3	2	166,00	01.10.2014		365	24,87
	2550		4	2	910,00	01.10.2014		365	136,34
Celkem za katastr					34816,00				4 620,86
<b>Katastr: Bílina-Újezd</b>									
	319			2	2562,00	01.10.2014		365	118,85
	643			2	2460,00	01.10.2014		365	114,12
	660			2	3446,00	01.10.2014		365	159,86
	686			2	8479,00	01.10.2014		365	393,34
	694		4	2	294,00	01.10.2014		365	13,64
	694		5	2	346,00	01.10.2014		365	16,05
	704			2	4189,00	01.10.2014		365	194,33
	937			2	1656,00	01.10.2014		365	76,82
	941			2	917,00	01.10.2014		365	42,54
	949			2	1995,00	01.10.2014		365	92,55
	950		1	2	2917,00	01.10.2014		365	135,32
	950		28	2	805,00	01.10.2014		365	37,34
	953		2	2	9872,00	01.10.2014		365	457,96
	953		3	2	15017,00	01.10.2014		365	696,63
	959		1	2	3083,00	01.10.2014		365	143,02
	959		2	2	246,00	01.10.2014		365	11,41
	959		3	2	498,00	01.10.2014		365	23,10
	965		1	2	2103,00	01.10.2014		365	97,56
	965		2	2	6877,00	01.10.2014		365	319,02
Celkem za katastr					67762,00				3 143,46
<b>Katastr: Hrobčice</b>									
	396			2	1478,00	01.10.2014		365	250,82
	445		2	2	19894,00	01.10.2014		365	3 376,03
	508		8	2	13344,00	01.10.2014		365	2 264,49
Celkem za katastr					34716,00				5 891,34

**Výpočet pachtu k dodatku č. 9 pachtovní smlouvy č. 80N14/69**

Datum tisku: 21.06.2021

Spočítáno k datu splátky: 1. 10. 2021

**Katastr: Chouč**

část	822	2	3326,00	30.10.2017	365	603,80
Celkem za katastr			3326,00			603,80

**Katastr: Mirošovice**

	216	1	2	291337,00	13.01.2016	365	61 162,42
Celkem za katastr				291337,00			61 162,42
<b>Celkem stávající parcely</b>				<b>431957,00</b>			<b>75 421,88</b>

**Celkem** 75 533

**Příloha pachtovní smlouvy č. 80N14/69**

Variabilní symbol: 8011469

Uzavřeno: 01.10.2014

Roční pacht: 76 006 Kč

Datum tisku: 21.06.2021

Účinná od: 01.10.2014

**Pachtýři:****Název****Adresa**E Q U I Bořeň - Svinčice spol. Svinčice 1, 43401 Lužice  
s r.o.**Nemovitosti:**

Pozn.	Parcela	/	Díl	Skp.	Kult.	Číslo LV	Typ sazby	Cena [Kč]	Výměra [m <sup>2</sup> ]	%	Inflace	Pacht [Kč]
<b>Katastr: Bílina</b>												
	357	1	2	7	10002	pc/ha	63 300,00	7 823	2,2	1,0758	1 172,04	
	387	1	2	2	10002	pc/ha	63 300,00	11 495	2,2	1,0758	1 722,18	
	387	7	2	2	10002	pc/ha	67 100,00	5 286	2,2		780,32	
	387	10	2	2	10002	pc/ha	63 300,00	9 136	2,2	1,0758	1 368,75	
	2550	3	2	2	11000	pc/ha	63 300,00	166	2,2	1,0758	24,87	
	2550	4	2	2	11000	pc/ha	63 300,00	910	2,2	1,0758	136,34	
Celkem za katastr									34 816			5 204,50
<b>Katastr: Bílina-Újezd</b>												
	319		2	7	10002	pc/ha	19 600,00	2 562	2,2	1,0758	118,85	
	643		2	14	10002	pc/ha	19 600,00	2 460	2,2	1,0758	114,12	
	660		2	7	10002	pc/ha	19 600,00	3 446	2,2	1,0758	159,86	
	686		2	7	10002	pc/ha	19 600,00	8 479	2,2	1,0758	393,34	
	694	4	2	7	10002	pc/ha	19 600,00	294	2,2	1,0758	13,64	
	694	5	2	7	10002	pc/ha	19 600,00	346	2,2	1,0758	16,05	
	704		2	7	10002	pc/ha	19 600,00	4 189	2,2	1,0758	194,33	
	937		2	14	10002	pc/ha	19 600,00	1 656	2,2	1,0758	76,82	
	941		2	2	10002	pc/ha	19 600,00	917	2,2	1,0758	42,54	
	949		2	14	10002	pc/ha	19 600,00	1 995	2,2	1,0758	92,55	
	950	1	2	2	10002	pc/ha	19 600,00	2 917	2,2	1,0758	135,32	
	950	28	2	2	10002	pc/ha	19 600,00	805	2,2	1,0758	37,34	
	953	2	2	2	10002	pc/ha	19 600,00	9 872	2,2	1,0758	457,96	
	953	3	2	2	10002	pc/ha	19 600,00	15 017	2,2	1,0758	696,63	
	959	1	2	14	10002	pc/ha	19 600,00	3 083	2,2	1,0758	143,02	
	959	2	2	14	10002	pc/ha	19 600,00	246	2,2	1,0758	11,41	
	959	3	2	14	10002	pc/ha	19 600,00	498	2,2	1,0758	23,10	
	965	1	2	7	10002	pc/ha	19 600,00	2 103	2,2	1,0758	97,56	
	965	2	2	7	10002	pc/ha	19 600,00	6 877	2,2	1,0758	319,02	
Celkem za katastr									67 762			3 143,46

**Příloha pachtovní smlouvy č. 80N14/69**

Variabilní symbol: 8011469 Uzavřeno: 01.10.2014 Roční pacht: 76 006 Kč

Datum tisku: 21.06.2021 Účinná od: 01.10.2014

Pozn.	Parcela	/	Díl	Skp.	Kult.	Číslo LV	Typ sazby	Cena [Kč]	Výměra [m <sup>2</sup> ]	%	Inflace	Pacht [Kč]
<b>Katastr: Hrobčice</b>												
	396			2	11	10002	pc/ha	71 700,00	1 478	2,2	1,0758	250,82
	445	2		2	7	10002	pc/ha	71 700,00	19 894	2,2	1,0758	3 376,03
	508	8		2	14	10002	pc/ha	71 700,00	13 344	2,2	1,0758	2 264,49
Celkem za katastr									34 716			5 891,34
<b>Katastr: Chouč</b>												
část	822			2	14	10002	pc/ha	76 600,00	3 326	2,2	1,0773	603,80
Celkem za katastr									3 326			603,80
<b>Katastr: Mirošovice</b>												
	216	1		2	2	10002	pc/ha	88 700,00	291 337	2,2	1,0758	61 162,42
Celkem za katastr									291 337			61 162,42
<b>Celkem</b>									<b>431 957</b>			<b>76 006</b>

**Vysvětlivky k typu sazby:**

ha...za hektar

jdn...za jednotku

pc/ha...průměrná cena za hektar

m<sup>2</sup>...za m<sup>2</sup>



# VÝPIS Z KATASTRU NEMOVITOSTÍ

prokazující stav evidovaný k datu 21.06.2021 12:55:02

Vyhotoveno bezúplatně dálkovým přístupem pro účel: Správa majetku, č.j.: 123 pro Státní pozemkový úřad

Okres: CZ0426 Teplice

Obec: 567451 Bílina

Kat.území: 604208 Bílina

List vlastnictví: 10002

V kat. území jsou pozemky vedeny v jedné číselné řadě

A Vlastník, jiný oprávněný	Identifikátor	Podíl
Vlastnické právo Česká republika	00000001-001	

Příslušnost hospodařit s majetkem státu

Státní pozemkový úřad, Husinecká 1024/11a, Žižkov, 13000 01312774  
Praha 3

## ČÁSTEČNÝ VÝPIS

B Nemovitosti

Pozemky

Parcela	Výměra[m2]	Druh pozemku	Způsob využití	Způsob ochrany
387/7	5286	orná půda		zemědělský půdní fond

B1 Věcná práva sloužící ve prospěch nemovitostí v části B - Bez zápisu

C Věcná práva zatěžující nemovitosti v části B včetně souvisejících údajů - Bez zápisu

D Poznámky a další obdobné údaje - Bez zápisu

Plomby a upozornění - Bez zápisu

E Nabývací tituly a jiné podklady zápisu

Listina

o Smlouva směnná č.j. SPÚ 184681/2020/508100/Krat, číslo smlouvy 2001S18/11 ze dne 07.07.2020. Právní účinky zápisu k okamžiku 10.07.2020 09:20:01. Zápis proveden dne 04.08.2020; uloženo na prac. Rumburk

Pro: Česká republika

Státní pozemkový úřad, Husinecká 1024/11a, Žižkov, 13000 Praha  
3

V-1855/2020-531

RČ/IČO: 00000001-001

01312774

F Vztah bonitovaných půdně ekologických jednotek (BPEJ) k parcelám

Parcela	BPEJ	Výměra[m2]
387/7	10110	2464
	10850	2639
	14077	183

Protože je výměra bonitních dílů parcel menší než výměra parcely, zbytek parcely není bonitován

Nemovitosti jsou v územním obvodu, ve kterém vykonává státní správu katastru nemovitostí ČR: Katastrální úřad pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Teplice, kód: 509.

Vyhotovil:  
Český úřad zeměměřický a katastrální - SCD

Vyhotoveno: 21.06.2021 13:11:13